

ITAL. FOL. 154

Binding:

Bound in parchment over paper boards (330 × 232 mm). Edges painted red. Three simple raised bands. Headband. On the inside cover, a label of orange paper with the description of the content of the manuscript.

History:

Dating: the type of writing, as well as one of the watermarks, indicate the 15th century. The dates in the manuscript also indicate the second half of the 15th century: the last mentioned pope is Callixtus III (beginning of pontificate in 1455, the end is not mentioned in the manuscript). Therefore, it can be assumed that the manuscript was created in 1455-1458. At a later period (beginning of the 16th century) it was supplemented – popes from Pius II to Leo X were added. The manuscript was created in Italy, most likely in Tuscany (?). Provenance note on f. 177v^o: *Questo libro si è di mo[nna?] Margherjta dalasi – 48*. The Königliche Bibliothek purchased the manuscript in 1885 at an auction of the Franchi antique bookshop from Florence (cf. accession number *acc.11350*).

Lemm, p. 76.

Content:

ff. 1r^a-164r^b GIOVANNI VILLANI: NUOVA CRONICA (New Chronicles), books I-XI, (up to chapter CLXXI)

The text of the chronicle in Giovanni Villani, *Nuova cronica*, critical edition: ed. Giuseppe Porta, 3 vol., Milano-Parma 1990. The Krakow manuscript is not among the witnesses whom Porta took into account in his edition: cf. G. Porta, “Censimento dei manoscritti delle ‘Cronache’ di Giovanni, Matteo e Filippo Villani (I)” in *Studi di filologia italiana* 34, 1976, pp. 61-129; G. Porta, “Censimento dei manoscritti delle ‘Cronache’ di Giovanni, Matteo e Filippo Villani (II), in *Studi di filologia italiana* 37, 1979, pp. 93-117; G. Porta, “Aggiunta al Censimento dei manoscritti delle Cronache di Giovanni, Matteo e Filippo Villani” in *Studi di filologia italiana* 44, 1986, pp. 65-67. Of great importance for solving problems of the

chronicle's textual criticism is the article by A. Castellani "Sulla tradizione della 'Nuova cronica' di Giovanni Villani", in *Medioevo e Rinascimento* 2, 1988, pp. 53-118, which was a type of preparation for a new edition (unfinished, due to Castellani's death). The text in manuscript Ital. Fol. 154 stops in the middle of book XI.

ff. 164v^o-165v^b CRONOLOGIA PAPALE.

The copyist who finished copying the Chronicle also edited this list of popes, which stops at Callixtus III. The list is continued by the 16th-century copyist (up to Leo X).

ff. 167r^a-169r^b PS.-BERNARDO: LETTERA A RAIMONDO [Ps. Bernardus, Epistola ad Raymundum, italian translation]

The text was attributed to Bernard of Clairvaux and was extremely widespread between the 13th and 15th centuries. It speaks of family life, serving as a type of a guide. No critical edition of the text or analyses of translations into vernaculars exist. The text was published in: "Prosatori minori del Trecento", *Tomo 1. Scrittori di religione*, Ed. G. De Luca, Milano-Napoli 1954, pp. 817-824. The Ital. Fol. 154 manuscript presents a text very different from the text of the print edition. The manuscript version is much longer and is a different edition beyond a doubt. A short commentary on the contents can be found at the beginning of the quoted edition.